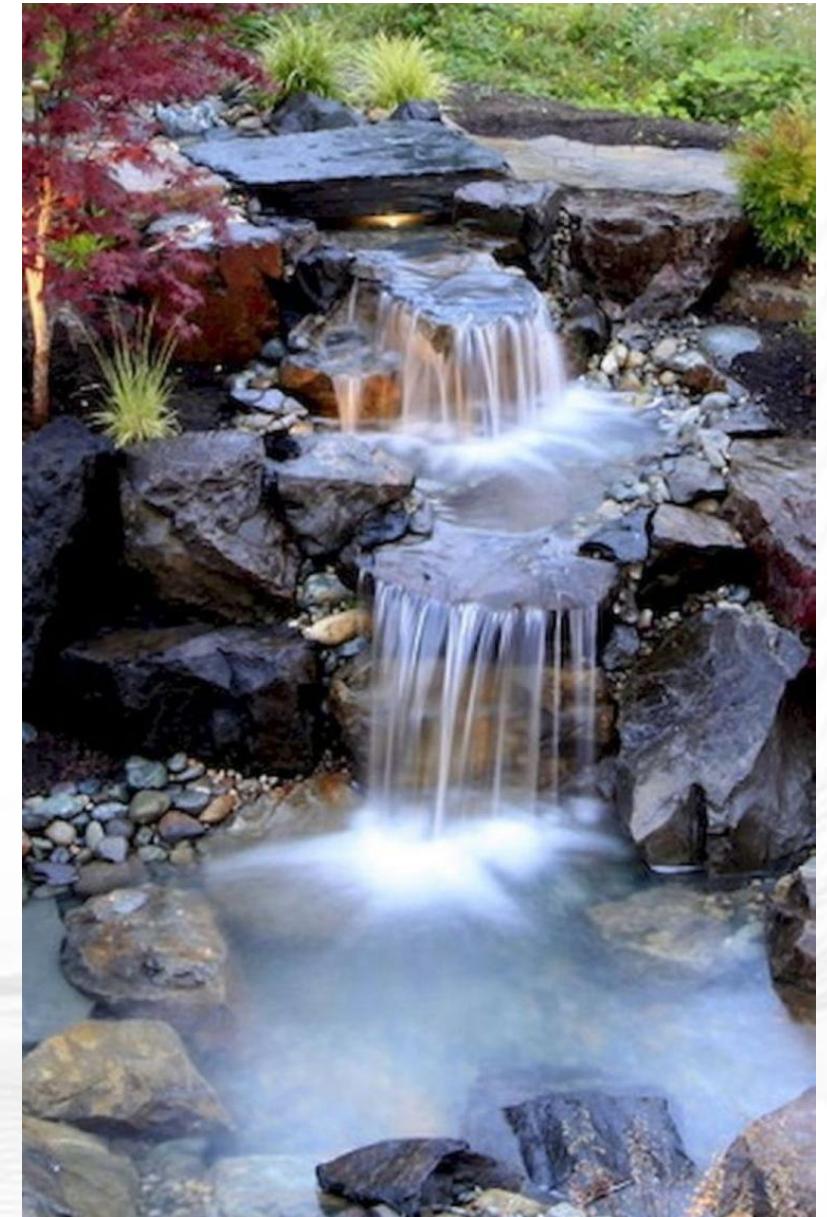




*La oración contemplativa nos permite darnos cuenta que estamos en contacto con el Dios no manifiesto, que penetra todas las cosas.*

*A oração contemplativa nos permite perceber que estamos em contato com o Deus não manifesto, que penetra todas as coisas.*





*Mantente, por tanto, recogido y anclado en el centro profundo de tu espíritu y no te vuelvas atrás para actuar con tus facultades bajo ningún pretexto por sublime que sea... Deja la conciencia de tu ser desnuda de todo pensamiento sobre sus atributos, y tu mente totalmente vacía de todo detalle particular relativo a tu ser o a cualquier otra criatura.*

*Tales pensamientos no pueden satisfacer tu necesidad presente, tu ulterior crecimiento, ni te pueden llevar a ti o a otros a una mayor perfección. Abandónalos. En verdad, estas meditaciones te son ahora inútiles. Pero esta conciencia global de tu ser, concebida en un corazón indiviso, satisfará tu necesidad presente, tu ulterior crecimiento, y te llevará a ti y a toda la humanidad a una perfección más alta. Créeme, supera el valor de cualquier pensamiento particular, por sublime que sea.”*

Del Libro del Consejo Particular, por el autor de La Nube del No Saber, Siglo XIV.



*Permaneça, portanto, recolhido e ancorado no centro profundo de seu espírito e não volte a agir com suas faculdades sob nenhum pretexto, por mais sublime que seja...*

*Deixe a consciência de seu ser desnuda de todo pensamento sobre seus atributos, e sua mente totalmente vazia de todo detalhe particular relativo ao seu ser ou a qualquer outra criatura.*

*Tais pensamentos não podem satisfazer sua necessidade atual, seu crescimento futuro, nem podem levar você ou outros a uma perfeição maior. Abandona-os. Na verdade, essas meditações agora são inúteis para você. Mas esta consciência global de seu ser, concebida em um coração indiviso, satisfará sua necessidade presente, seu crescimento futuro e conduzirá você e toda a humanidade a uma perfeição superior. Acredite, supera o valor de qualquer pensamento particular, por mais sublime que seja."*

Do Livro do Conselho Particular, pelo autor de A Nuvem do Não saber, Sec. XIV



*Has llegado a un punto en que tu ulterior crecimiento en la perfección exige que no alimentes tu mente con meditaciones sobre los múltiples aspectos de tu ser. En el pasado, estas meditaciones piadosas te ayudaban a entender algo de Dios. Alimentaban tu afecto interior con una suave y deliciosa atracción hacia él y a las cosas espirituales, y llenaban tu mente de una cierta sabiduría espiritual.*

*Pero ahora es importante que te dediques seriamente a la tarea de morar continuamente en el centro profundo de tu espíritu, ofreciendo a Dios la conciencia ciega y desnuda de tu ser.”*

Del Libro del Consejo Particular, por el autor de La Nube del No Saber, Siglo XIV.



*Você chegou a um ponto em que seu maior crescimento na perfeição exige que você não alimente sua mente com meditações sobre os múltiplos aspectos de seu ser. No passado, essas meditações piedosas ajudavam você a entender algo sobre Deus. Elas alimentavam seu afeto interior com uma suave e deliciosa atração a ele e às coisas espirituais, e enchem sua mente com uma certa sabedoria espiritual.*

*Mas agora é importante que você se dedique seriamente à tarefa de habitar continuamente no centro profundo do seu espírito, oferecendo a Deus a consciência cega e desnuda do seu ser.”*

Do Livro do Conselho Particular, pelo autor de A Nuvem do Não saber, Sec. XIV